



MALTA

**QORTI CIVILI
(SEZZJONI TAL-FAMILJA)**

**ONOR. IMHALLEF
ANTHONY ELLUL**

Seduta tad-19 ta' Frar, 2014

Rikors Ta Revoka Numru. 14/2014

Edward DeGaetano

Vs

Johanna DeGaetano

Kopja Informali ta' Sentenza

Permezz ta' rikors prezentat fl-20.1.2014 Johanna DeGaetano talbet li jithassar il-mandat ta' sekwestru eżekuttiv numru: 321/2013. Mandat li nhareg fuq talba ta' Edward DeGaetano ghas-somma ta' Ewro233,000 bhala:-

"kreditu kanonizzat permezz ta' sentenza moghtija minn din l-Onorabbli Qorti fis-26 ta' Jannar 2012 fil-kawza fl-ismijiet Johanna De Gaetano pro et nomine vs Edward De Gaetano (Citaz. numru 1665/2001NC) li nkorprat il-kanonizzazzjoni tal-kreditu fuq imsemmi kif deciz minn din l-istess Qorti fil-kawza fl-ismijiet Edward De Gaetano vs Johanna De Gaetano (Citazzjoni numru 1578/2001NC) liema kanonizzazzjoni ghalkemm revokata mill-Qorti ta' l-Appell bis-sentenza taghha tat-28 ta' Gunju 2013 fl-ahhar imsemmija kawza (Citazzjoni numru 1578/2001NC) baqghet mhux mittiefsa bis-sentenza tal-Qorti ta' l-Appell moghtija wkoll fit-28 ta' Gunju 2013 fil-kawza citazzjoni numru 1665/2001NC."

It-talba ghar-revoka tal-att eżekuttiv hi bazata fuq:-

- i. wahda mis-sentenza fuq citati ma jikkonizzawx lil Edward DeGaetano bhala kreditu tas-somma pretiza, u anzi l-ammont pretiz gie pacut kontra krediti parafernali tar-rikorrenti. Skond is-sentenza d-debitur huwa Edward DeGaetano u mhux vice versa;
- ii. It-talba ghall-hrug ta' mandat ta' sekwestru hi intempestiva ghaliex is-somma ta' Ewro 233,000 tkun dovuta mat-trasferiment ta' sehemu ta' Villa Belvedere permezz ta' att pubbliku ordnat mill-Qorti ta' l-Appell u mhux qabel. Edward DeGaetano ma jistax jippretendi li jircievi l-hlas qabel ma jittrasferixxi sehemu mill-fond lir-rikorrenti.

Bejn il-kontendenti kien hemm zewg kawzi ta' separazzjoni:-

- (a) **Johanna DeGaetano proprio et nomine vs Edward DeGaetano** (1665/01);
- (b) **Edward DeGaetano vs Johanna DeGaetano** (1578/01);

B'sentenzi ta' din il-qorti fil-kaz 1578/2001, il-qorti ordnat l-assenjazzjoni ta' Villa Belvedere lir-rikorrenti, filwaqt li ordnat li thallas lil zewgha s-soma ta' Ewro233,00. F'dan ir-rigward il-qorti qalet ukoll li bit-trasferiment tal-villa, *"l-kreditu parafernali tal-konvenuta jitqiesu bhala saldati, u ghalhekk mhux dovut mill-attur ebda hlas ulterjuri f'dan ir-rigward."* Min-naha taghha l-Qorti tal-Appell varjat is-sentenza ta' din il-qorti fis-sens li hassret dik il-parti tas-sentenza fejn illikwidat u qasmet il-komunjoni tal-akkwisti, ghaliex l-attur (Edward

Kopja Informali ta' Sentenza

DeGaetano) ma kien ghamel l-ebda talba f'dan is-sens. Ghalhekk illimitat ruhha biex tiddikjara mitmuma l-komunjoni tal-akkwisti. Madankollu l-likwidazzjoni li saret fil-kawza 1578/2001 tapplika wkoll ghas-sentenza 1665/2001 (**Johanna DeGaetano proprio et nomine vs Edward DeGaetano**). Fil-fatt fis-sentenza ta' din il-qorti jinghad:-

"(6) tilqa' t-talba numru disa' fis-sens stabbilit u ordnat fis-sezzjoni ntestata Mobbli-Komunjoni-Parafernali' skond is-sentenza precitata" (fol. 11). F'dik is-sentenza inghad li l-qorti kienet qeghda *"taddotta bis-shih il-konsiderazzjonijiet u konkluzjonijiet raggunit minnha fis-sentenza moghtija llum fil-kawza fl-ismijiet inversi numru 1578/01."*

Mehuda in konsiderazzjoni dawn il-fatti, il-qorti hi tal-fehma li:-

- i. Jirrizulta li Edward DeGaetano gie ordnat ihallas lil martu s-somma ta' **Ewro39,017** bhala s-sehem taghha mill-oggetti li jissemmew fil-lista JDG1 mill-partita 2 sal-21. Oggetti li gew assenjati lir-ragel. Inoltre ordnat li Edward DeGaetano **"ihallas lill-konvenuta l-valur ta' l-oggetti ndikati fil-lista JDG5 skond l-istimi annessi"** (fol. 28). Mela hu evidenti li hemm element ta' tpacija.

Pero' ghalkemm fis-sentenza jinghad li hemm ukoll krediti parafernali ta' Johanna DeGaetano fil-konfront tal-komunjoni tal-akkwisti, f'dan ir-rigward ir-ragel m'ghandu l-ebda obbligu li jaghmel xi hlas meta tqies li l-qorti ghamlitha cara li bit-trasferiment tal-villa **"... l-krediti parafernali tal-konvenuta jitqiesu bhala soldati"**. Il-qorti m'hijiex taqbel mat-tezi tar-rikorrenti li s-somma ta' €233,000 ghandha tigi pacuta mal-krediti parafernali. Fl-ewwel lok tosserva li l-krediti parafernali m'huwiex xi dejn li jrid jaghmel tajjeb ghalih biss ir-ragel. Dan hu kreditu tal-komunjoni tal-akkwisti. Fatt ikkonfermat mill-qorti fis-sentenza tas-26 ta' Jannar 2012.

Jirrizulta li:-

(a) Villa Belvedere giet stmata fis-somma ta' **€1,750,767**

(b) Skond is-sentenza il-mara ghandha

kreditu kontra l-komunjoni tal-akkwisti ta' (€426,119)

(€62,070.53)

(€102,492)

Dan ihalli bilanc ta' **€1,160,085**. B'dan it-tnaqqis jigi li l-mara rkuprat dak li l-qorti llikwidat bhala kreditu fil-konfront tal-komunjoni. Il-qorti tikkonkludi li kien ghalhekk li fis-sentenza nghad li *"...bit-trasferiment ta' sehemu mill-Villa, l-kreditu parafernali tal-konvenuta jitqiesu bhala soldati..."*. Wiehed irid jiftakar li d-dar hi taz-zewg kontendenti. Meta l-bilanc jinqasam bejn il-kontendenti f'sehem ugwali, kull wiehed ghandu jedd li jircievi **€580,042**. Pero hu evidenti li minhabba l-erba' ragunijiet li ssemew mill-qorti fil-parti tas-sentenza ntestata **Assenjazzjoni** (ara fol.11 tas-sentenza 1578/01), illikwidat *arbitrio boni* viri s-sehem tar-ragel fl-ammont ta' **€233,000**. Imkien ma jinghad li din is-somma ghandha tigi pacuta mal-kreditu parafernali li Johanna DeGaetano ghandha kontra l-komunjoni tal-akkwisti. Dawk diga' nqatghu bil-mod spjegat hawn fuq.

Il-qorti ttendi wkoll biex taqbel mad-difensur tal-intimat li l-appell incidental li sar mir-rikorrenti fil-kawza 1665/2001 jaghti lil wiehed x'jifhem li f'dak l-istadju l-mara kienet konsapevoli li ma kien hemm l-ebda tpacija. Fil-fatt f'dak l-appell it-tezi tar-rikorrenti kienet li zewgha kellu jigi mcahhad mis-somma ta' Ewro233,000 peress li l-qorti mponiet fuqu s-sanzjonijiet kontemplati fl-Artikolu 48 tal-Kodici Civili.

- ii. Hu evidenti li l-ordni tal-qorti li Johanna DeGaetano thallas €233,000 saret fl-ottika ta' likwidazzjoni tal-komunjoni tal-akkwisti u qsim tal-oggetti li jiffirmaw parti mill-istess. Somma li din il-qorti ghamlitha cara li *"ghandha thallas lill-attur"*.

Il-qorti taqbel mat-tezi tar-rikorrenti li t-talba ghall-hlas ta' €233,000 hi intempestiva. Il-hlas ghandu jsir hekk kif jigi ppubblikat il-kuntratt ordnat mill-qorti. Hu f'dak l-istadju li l-qasma ser tigi formalizzata. Fil-fatt fis-sentenza tat-28 ta' Gunju 2013 (**Johanna DeGaetano pro et noe vs Edward DeGaetano** – 1665/2001), il-Qorti tal-Appell innominat lin-nutar Dr Silvana Borg Caruana sabiex tippubblika l-att relattiv. Ghal din il-qorti dan ghandu jfisser li l-qasma u assenjazzjoni ser issir permezz tal-pubblikazzjoni tal-kuntratt. Kieku kien mod iehor ma kienx ikun hemm bzonn li jigi ppubblikat kuntratt. Is-somma ta' €233,000 ser tithallas lill-intimat ghaliex Villa Belvedere ser tigi assenjata lir-rikorrenti. Hu mal-pubblikazzjoni tal-kuntratt li l-assenjazzjoni ser tigi formalizzata. Ghalhekk hu f'dak l-istadju li Johanna DeGaetano trid thallas is-somma ta' €233,000 lil zewgha, li din il-qorti stess qalet li hi dovuta bhala kumpens ghal tali assenjazzjoni. M'huwiex legalment korrett li jintalab il-hlas qabel it-titolu ta' proprjeta ta' Villa Belvedere ikun **kollu** f'isem Johanna DeGaetano.

Ghal dawn il-motivi tqies li l-ilmenti tar-rikorrenti huma flokhom u ghalhekk ir-rikors ghall-hrug ta' mandat ta' sekwestru ezekuttiv ma kellux jintlaqa'. Ghaldaqstant, tilqa' t-talba u thassar il-mandat ta' sekwestru ezekuttiv numru 321/2013 fl-ismijiet Edward DeGaetano vs Johanna DeGaetano mahrug fit-30 ta' Dicembru 2013. Spejjez a karigu ta' Edward DeGaetano.

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----